



**SUMMARY CONVICTIONS ACT**

**LOI SUR LES POURSUITES PAR PROCÉDURE  
SOMMAIRE**

**REGULATION TO AMEND THE  
SUMMARY CONVICTIONS REGULATION  
IN RESPECT OF HIGHWAYS (2024)**

---

**RÈGLEMENT DE 2024 MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT SUR LES POURSUITES PAR  
PROCÉDURE SOMMAIRE (VOIRIE)**

---

**O.I.C. 2024/46**

**Décret 2024/46**

Effective Date:

**March 07, 2024**

Date d'entrée en vigueur :

**07 mars 2024**

**O.I.C. 2024/46  
SUMMARY CONVICTIONS ACT**

**REGULATION TO AMEND THE  
SUMMARY CONVICTIONS REGULATION  
IN RESPECT OF HIGHWAYS (2024)**

Pursuant to the *Summary Convictions Act*, the Commissioner in Executive Council orders

**1** The attached *Regulation to amend the Summary Convictions Regulation in respect of Highways (2024)* is made.

Dated at Whitehorse, Yukon,

March 7, 2024

**DÉCRET 2024/46  
LOI SUR LES POURSUITES PAR PROCÉDURE  
SOMMAIRE**

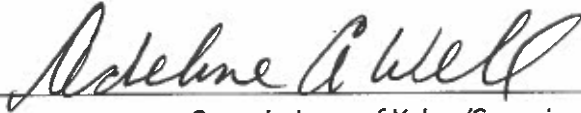
**RÈGLEMENT DE 2024 MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT SUR LES POURSUITES PAR  
PROCÉDURE SOMMAIRE (VOIRIE)**

La commissaire en conseil exécutif, conformément à la *Loi sur les poursuites par procédure sommaire*, décrète :

**1** Est établi le *Règlement de 2024 modifiant le Règlement sur les poursuites par procédure sommaire (Voirie)* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon,

7 mars 2024



Commissioner of Yukon/Commissaire du Yukon





**O.I.C. 2024/46  
SUMMARY CONVICTIONS ACT**

**DÉCRET 2024/46  
LOI SUR LES POURSUITES PAR PROCÉDURE  
SOMMAIRE**

**REGULATION TO AMEND THE  
SUMMARY CONVICTIONS REGULATION  
IN RESPECT OF HIGHWAYS (2024)**

**RÈGLEMENT DE 2024 MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT SUR LES POURSUITES PAR  
PROCÉDURE SOMMAIRE (VOIRIE)**

**1 Regulation amended**

This Regulation amends the *Summary Convictions Regulation*.

**1 Modification du règlement**

Le présent règlement modifie le *Règlement sur les poursuites par procédure sommaire*.

**2 Schedule 1 amended**

In Schedule 1

(a) the following items and heading are added after the heading "HIGHWAYS ACT":

HWY 14(4)	Entry or travel on closed highway when unauthorized	350
HWY 16	Fail to pay ferry toll	200
HWY 17	Interfere with, obstruct or impede ferry operation	500
HWY 21(1)(a)	Obstruct or interfere with use of highway when unauthorized	350
HWY 21(1)(b)	Obstruct or interfere with highway maintenance or construction when unauthorized	500
HWY 21(1)(c)	Damage highway when unauthorized	500
HWY 21(1)(d)	Cause material or thing to be on highway when unauthorized	350

**2 Modification de l'annexe 1**

Les modifications suivantes s'appliquent à l'annexe 1 :

a) les infractions et l'intertitre qui suivent sont ajoutés après l'intertitre « LOI SUR LA VOIRIE » :

LVR 14(4)	Entrer ou circuler sur une route fermée sans autorisation	350
LVR 16	Ne pas acquitter le prix d'un traversier	200
LVR 17	Entraver, empêcher ou gêner l'exploitation d'un traversier	500
LVR 21(1)a)	Obstruer ou entraver l'utilisation de la route sans autorisation	350
LVR 21(1)b)	Obstruer ou entraver l'entretien ou la construction de la route sans autorisation	500
LVR 21(1)c)	Endommager la route sans autorisation	500
LVR 21(1)d)	Laisser tout matériau ou objet sur la route sans autorisation	350



Section 1

Article 1

HWY 21(1)(e)	Occupy all or part of highway when unauthorized	350	LVR 21(1)e	Occuper tout ou partie de la route sans autorisation	350
HWY 21(1)(g)	Drag material or thing over or along highway when unauthorized	350	LVR 21(1)g)	Tirer toute matière ou tout objet sur la route ou le long de celle-ci sans autorisation	350
HWY 21(1)(h)	Place or maintain mechanical device on, along, or across highway when unauthorized	350	LVR 21(1)h)	Installer ou placer un dispositif mécanique sur la route, en travers ou le long de celle-ci sans autorisation	350
HWY 21(1)(i)	Place or maintain structure on highway when unauthorized	200	LVR 21(1)i)	Installer ou placer une structure sur la route sans autorisation	200
HWY 21(1)(j)	Carry out work on or in highway when unauthorized	500	LVR 21(1)j)	Entreprendre des travaux sur la route sans autorisation	500
HWY 21(1)(k)	Cause to flow noxious, offensive or filthy water or substance on highway when unauthorized	350	LVR 21(1)k)	Laisser couler sur la route des eaux ou des substances nocives, dangereuses ou sales sans autorisation	350
HWY 21(1)(l)	Hold event or carry on activity on highway when unauthorized	350	LVR 21(1)l)	Tenir un événement ou une activité sur la route sans autorisation	350
HWY 22(1)	Damage public improvement when unauthorized	500	LVR 22(1)	Endommager une amélioration publique sans autorisation	500
HWY 22(2)	Damage ferry	500	LVR 22(2)	Endommager un traversier	500
HWY 25	Deface, knock down, move, damage, or render illegible traffic control device or illumination device	500	LVR 25	Abîmer, jeter par terre, déplacer, rendre illisible ou endommager un dispositif de signalisation ou un dispositif d'éclairage	500
HWY 27	Sign on highway without authorization or exemption	200	LVR 27	Panneau sur la route sans autorisation ou dispense	200
HWY 28	Move vehicle or machine without pneumatic tires on highway and fail to take proper steps to prevent damage	350	LVR 28	Déplacer un véhicule ou une machine qui n'est pas muni de pneus sur une route sans prendre les mesures nécessaires pour éviter d'endommager la route	350
HWY 29(1)	Erect, place, replace, alter, or maintain light or electrical device that could distract a person in a manner that affects efficient operation of motor vehicle on highway	350	LVR 29(1)	Ériger, installer, remplacer, modifier ou maintenir une lumière ou tout autre dispositif électrique qui est de nature à gêner une personne de façon à nuire à la conduite efficace de son véhicule automobile sur la route	350
HWY 31(1)(a)	Vehicle on highway that interferes with maintenance or construction	350	LVR 31(1)a)	Véhicule sur la route qui entrave les travaux de construction ou d'entretien	350
HWY 31(1)(b)	Vehicle on highway that creates dangerous condition for other highway users	500	LVR 31(1)b)	Véhicule sur la route qui met en danger la sécurité des autres usagers	500



Section 1

Article 1

HWY 31(1)(c)	Vehicle on highway that interferes with traffic	350
HWY 31(3)	Abandon vehicle on highway	350
HWY 32.1(2)	Fail to comply with stop order within the time required by an enforcement officer	500
HWY 35(2)	Enter or leave controlled highway using means of access that is not authorized	350
HWY 35(3)	Construct, maintain or alter means of access to or from a controlled highway when unauthorized	500

LVR 31(1)(c)	Véhicule sur la route qui entrave la circulation	350
LVR 31(3)	Abandonner un véhicule sur la route	350
LVR 32.1(2)	Ne pas se conformer à l'ordre de cesser dans le délai prévu par l'agent d'application de la loi	500
LVR 35(2)	Entrer sur une route à accès limité, ou en sortir, en utilisant des moyens non autorisés	350
LVR 35(3)	Construire, entretenir ou modifier une voie d'accès en direction ou en provenance d'une route à accès limité sans autorisation	500

**BAILEY BRIDGES WEIGHT RESTRICTION REGULATION**

BBWRR 2	Operate or move overweight vehicle or object on bridge when unauthorized	500
---------	--	-----

**RÈGLEMENT CONCERNANT LE POIDS MAXIMAL POUR LES PONTS BAILEY**

RMPMB 2	Conduire ou transporter un véhicule ou un objet dont le poids est excédentaire sur un pont sans autorisation	500
---------	--	-----

(b) the items that prescribe offences under the *Highways Regulation* are replaced with the following:

HWYR 9(1)	Fail to report to weigh scale	350
HWYR 9(3)	Fail to obey officer, sign or device	500
HWYR 9(5)	Fail to produce verified documentation	350
HWYR 11	Drive overweight vehicle when unauthorized when, based on gross vehicle weight,	
	(a) the excess weight is 1000 kg or less	(a) 200
	(b) the excess weight is more than 1000 kg	(b) 350 + 0.50 per tonne of excess weight per kilometre travelled

b) les dispositions qui établissent les infractions en vertu du *Règlement sur la voirie* sont remplacées par ce qui suit :

RVRE 9(1)	Défaut de se rapporter aux bascules	350
RVRE 9(3)	Défaut d'obtempérer à un agent, à un panneau ou à un dispositif	500
RVRE 9(5)	Défaut de présenter des documents qui ont été constatés	350
RVRE 11	Conduire sans autorisation un véhicule dont le poids est excédentaire, en se référant au poids brut du véhicule	
	a) le poids excédentaire est de 1 000 kg ou moins	a) 200
	b) le poids excédentaire est supérieur à 1 000 kg	b) 350 + 0,50 par tonne de poids excédentaire pour chaque kilomètre parcouru



Section 1

Article 1

HWYR 13	Vehicle with unauthorized axle group weight when (a) the excess weight is 1000 kg or less (b) the excess weight is more than 1000 kg	(a) 200 (b) 350 + 0.50 per tonne of excess weight per kilometre travelled	RVRE 13	Véhicule dont le poids du groupe d'essieux n'est pas autorisé lorsque a) le poids excédentaire est de 1 000 kg ou moins b) le poids excédentaire est supérieur à 1 000 kg	b) 350 + 0,50 par tonne de poids excédentaire pour chaque kilomètre parcouru
HWYR 16(3)	Fail to carry or produce permit	200	RVRE 16(3)	Défaut de garder à bord ou de présenter un permis	200
HWYR 18(1)	Drive over-dimensional vehicle when unauthorized	350	RVRE 18(1)	Conduire un véhicule surdimensionné sans autorisation	350
HWYR 18(2)	Drive vehicle with over-dimensional load when unauthorized	350	RVRE 18(2)	Conduire un véhicule avec un chargement surdimensionné sans autorisation	350
HWYR 18(5)	Drive over-dimensional articulated bus when unauthorized	200	RVRE 18(5)	Conduire un autobus articulé surdimensionné sans autorisation	200
HWYR 18(6)	Drive prohibited vehicle on Tagish Road when unauthorized	200	RVRE 18(6)	Conduire un véhicule interdit sur la route de Tagish sans autorisation	200
HWYR 20	Fail to equip over-dimensional vehicle or vehicle with over-dimensional load with required warning devices	350	RVRE 20	Défaut de munir un véhicule surdimensionné ou un véhicule avec un chargement surdimensionné d'un dispositif d'avertissement obligatoire	350
HWYR 20	Fail to have required escort vehicle	500	RVRE 20	Défaut d'avoir un véhicule d'escorte obligatoire	500
HWYR 21(1)	Escort vehicle exceeds 6,000 kg	200	RVRE 21(1)	Le véhicule d'escorte dépasse 6 000 kg	200
HWYR 21(2)	Escort vehicle not equipped with signs and lights that are in good repair and visible	200	RVRE 21(2)	Le véhicule d'escorte n'est pas muni de signaux et de phares qui sont en bon état et clairement visibles	200



Section 1

Article 1

HWYR 21(3)	Escort vehicle fails to meet safety equipment, lights, travelling distance, or radio communication requirements	200	RVRE 21(3)	Le véhicule d'escorte n'est pas conforme relativement à l'équipement de sécurité, à la longueur du trajet et aux appareils de télécommunication	200
HWYR 21(4)	Drive vehicle on highway displaying sign indicating over-dimensional vehicle or load when vehicle not escorted	200	RVRE 21(4)	Conduire un véhicule sur la route sur lequel est affixé un panneau indiquant la présence d'un véhicule ou d'un chargement surdimensionné sans la présence d'un véhicule d'escorte	200
HWYR 22(1)	Fail to display flags or clearance lights as required	350	RVRE 22(1)	Défaut d'installer des drapeaux ou des feux de gabarit, tel que requis	350
HWYR 22(2)	Move vehicle requiring escort vehicle outside of permitted time period	350	RVRE 22(2)	Conduire le véhicule requérant une escorte en dehors de la période autorisée	350
HWYR 23(1)	Drive vehicle with prohibited attachments or projections on highway when unauthorized or in violation of permit	350	RVRE 23(1)	Conduire le véhicule sur la route avec de l'équipement interdit sans autorisation ou en contravention du permis	350
HWYR 23(2)	Drive prohibited pole trailer combination on a highway when unauthorized or in violation of permit	200	RVRE 23(2)	Conduire une semi-remorque à poutre télescopique accompagnée d'un autre véhicule sans autorisation ou en contravention du permis	200
HWYR 29(1)	More than one access from residential property to highway	350	RVRE 29(1)	Plus d'une voie d'accès de la propriété résidentielle à la route	350
HWYR 29(2)	More than two accesses from non-residential property to highway	350	RVRE 29(2)	Plus de deux voies d'accès de la propriété qui n'est pas résidentielle à la route	350
HWYR 34(1)	Towing more than one vehicle on highway when prohibited	500	RVRE 34(1)	Conduire sur la route un véhicule qui tracte plus d'un autre véhicule lorsque cela est interdit	500



### 3 Schedule 2 amended

In Schedule 2, the following item is added under the  
item "Highways Act":

- *Bailey Bridges Weight Restriction Regulation*  
BBWRR

### 3 Modification de l'annexe 2

À l'annexe 2, l'élément qui suit est ajouté après  
l'élément « Loi sur la voirie » :

- *Règlement concernant le poids maximal pour les  
ponts Bailey*  
RPMPB

